



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

**Clothing and Textiles Division / Division des
vêtements et des textiles**

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

6A2, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Vêtements de protection	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6399-16HA79/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W6399-16HA79	Date 2016-02-03
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PR-761-68756	
File No. - N° de dossier pr761.W6399-16HA79	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-02-09	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Beaumier, Julie	Buyer Id - Id de l'acheteur pr761
Telephone No. - N° de téléphone (613) 404-9874 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-3814
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6399-16-HA79/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6399-16-HA79

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
pr761.W6399-16-HA79

Buyer ID - Id de l'acheteur
pr761
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Cette modification 004 a pour but de répondre aux questions de soumissionnaires potentiels.

Tous les autres termes et conditions restent les mêmes.

Question	Document	Ref. Page	Section	Question	Réponse du MDN	Revision de la DDP
19	Annexe C	19 de 25 20 de 25	3.10.1.1(a) 3.10.2.1(a)	<p>Nous avons une question concernant l'article 3.10 dans spec techniques sur SS pantalon et veste.</p> <p>3.10.1.11a (veste) Il dit que le produit doit être "tissu coquille souple déperlant, respirant et coupe-vent".</p> <p>3.10.2.1 (pantalon) Ici, il dit qu'il est "tissu coquille souple déperlant et imperméable, respirant et coupe-vent".</p> <p>Est-il exact que le pantalon doit être imperméable ou, comme nous le supposons, ne résistant à l'humidité?</p>	Résistant à l'humidité seulement.	3.10.2.1(a) Supprimer: "et imperméable".
20	Annexe C	Inconnu	Inconnu	<p>Question générale sur les matériaux ou équivalents spécifiques</p> <p>Vous demandez de nombreux tissus spécifiques et des noms commerciaux au sein de cette spécification pour le système. Dans le but de maximiser la performance de nos systèmes de vêtements, nous tenons à offrir des alternatives de matériaux qui sont plus efficaces pour les configurations de stratification et</p>	<p>L'utilisation de matériaux équivalents doit inclure des certificats de conformité qui garantit le produit de remplacement est entièrement compatible avec, ou supérieure à, la spécification du matériel référencé. En outre, le MDN n'a pas l'intention de faire l'évaluation du développement ou opérationnelle de modèles alternatifs; Par conséquent, l'offre doit comporter qu'une seule conception de vêtements pour chaque élément.</p>	Non.

21	Annexe C	5 de 25 9 de 25	3.8.1.1(a).i.c 3.8.3.1(a).i.c	<p>le profil d'utilisation de notre système de vêtements . Est-il acceptable pour nous de présenter des versions alternatives de vêtements spécifiques qui nous semble plus efficace dans la gestion de l'humidité, soufflage-capacité, et le poids rapport de durabilité, présenté comme un système de vêtements?</p> <p>WB Jacket</p> <p>Dans la section 3.8.1.1 (a) I.C. il est dit que "MULTICAM imprimé ou de la terre crochet de ton auto-agrippante patches" peuvent être utilisés, alors que pour la veste WBL (section 3.8.3.1 (a) I.C) il précise que MULTICAM. Pouvez-vous confirmer si MULTICAM ou ton de terre bande auto-agrippante patches sont alternativement acceptable pour ces deux styles?</p>	<p>Bande auto-agrippante correctifs doivent correspondre à la couleur extérieure des vêtements. (Par exemple, MULTICAM avec MULTICAM, noir avec noir et Ton de la Terre avec Ton de la Terre).</p>	3.8.1.1 (a) a.c Supprimer: "ou le ton de la terre " .
22	Annexe C	5 de 25	3.8.1.1(b)	<p>Dans la section (b) Sous la rubrique «Caractéristiques générales» pour l'imperméable et respirant (WB) Veste il affirme que l'ajustement devrait être généreux de telle sorte qu'il peut être porté sur l'armure de corps. Y at-il certains types de</p>	<p>Militaire standard ou application de la loi portés à l'extérieur du gilet pare-balles dans un support.</p>	Non.

				gilets pare-balles que nous devrions se référer?			
23	Annexe C	6 de 25 8 de 25	3.8.1.1(i)	Dans la section (i), pour l'étiquetage de la date de fabrication, nom d'utilisateur, Taille Instructions de lavage, y at-il des endroits spécifiques pour cette veste WB ou autres vêtements spécifiés ?	Aucun emplacement spécifique dans la mesure où elle ne figure pas sur la surface extérieure du vêtement. Cela vaut pour l'étiquette sur tous les vêtements.	Non.	
24	Annexe C	11 de 25	3.8.3.2(e)iii	WBL Jacket Caractéristiques de conception Dans la section (e), iii, Pouvez-vous donner plus de clarté sur l'emplacement de la matière plastique ou le cordon de toriques pour les écussons d'épaule? On ne sait pas si ce sont à l'intérieur ou à l'extérieur de la poche elle-même.	Les anneaux en D sont cousus en place entre le crochet et la boucle correctif de fixation et l'extérieur de la poche.	Non.	
25	Annexe C	13 de 25	3.9.1.1(a)	SLW Jacket Caractéristiques générales Section (a) indique "une à deux couches léger coupe-vent, un matériau résistant à l'eau" et dans la section ci-dessous i. un. il précise GORE-TEX WBLR 175120 ou équivalent. Cependant, dans la section 2.2 Définitions, ce matériau est défini comme «un matériau 108g / m2 à trois couches" . Pouvez-vous confirmer ce qui est correct?	Trois couches est correcte?	Supprimer: "deux couches". Insérer: "trois couches" .	

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6399-16-HA79/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6399-16-HA79

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
pr761.W6399-16-HA79

Buyer ID - Id de l'acheteur
pr761
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

26	Annexe C	4 de 25	3.4	Les mesures mentionnées A à E; sont les données de l'habillement ou des figures du corps?	Les dimensions indiquées se rapportent à la taille du corps de la femme du 5e percentile au 95e percentile homme.	Non.
----	----------	---------	-----	---	---	------